



Bréfa- og málasafn 1965

Bjarni Benediktsson – Stjórnmal – Forsætisráðherra – Bréf – Ásmundur Guðmundsson – Ellen Porta – Ernst A. Schmidt – G. Schive – Grettir Eggertsson – Guðbrandur Ísberg – Helgi G. Helgason – Hafsteinn O. Hannesson – John Lyng – John B. Richard – John T. Ross – Johs. Andenæs – Joseph E. Johnson – Jón Ísberg – Jón Ragnar Johnson – Jón Ragnar Johnson – Jörgen Bukdahl – Knut-Inge Larsson – Laura and Ralph – Lionel S. Fortescue – Lucy Höegh – mAnilo Brosio – Gustav Petrén – Sig. Ágústsson – Sol Weisblatt – Stefán Einarsson – Tønnes Andenæs – Mrs. Walden Moore – Gunnar Gunnarsson – Jóhannes Gunnarsson biskup – Lúðvík Jósefsson – Björn Pálsson – Björn Fr. Björnsson

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

bjarnibenediktsson.is

Einkaskjalasafn nr. 360
Stjórnmalamaðurinn
Askja 2-32, Örk 1

©Borgarskjalasafn Reykjavíkur



TEL. HAMILTON 6-6174

ICELANDIC CONSULATE
2827 FOREST VIEW AVENUE
BALTIMORE, MARYLAND

Kirkjuley 25 Reykjavík, 3. júní 1965.

Herra forsætisráðherra.

Eg bið innilega afsökunar á dónaskap mínum í gærkvöldi, er við mættumst í Þjóðminjasafninu, en taugar mínar taka mig stundum annað, en ég ætla mér.

Með virðingu og vinsemd,

Stefán Einarsson

Ásmundur Guðmundsson
biskup

Reykjavík. 20. ág 1965

Góð. vinur minn.
Þakka þér fyrir bréfið, samtarkveðju lyk-
arhjóna. Lýsing þín á Guðmundi var svo sönn
og rétt. Þat var mikill ánau af eiga stikan son.
Þegar vit komum heim frá kistulagningu,
las ég komu out þin hans, og bat hin mig þá
af lesa þau líka fyrir hinum, sem herna voru.
Nú hefir þú þitt hjá sér, og þat mun verða vand-
lega geymt á komandi tíð. Þú vinnst gott verk
af skrifum okkur þannig og hringveysta. Þat
vleiri þig fyrir þat. Hann vartvnti þig og ást-
vini þína.

Þinn einf. vinur
Ásmundur Guðmundsson

Rek. 30. júní 1965

Kæri Þyrrni Ársadóttir,
Þetta þakkar fyrir bókin,
sem ég hlakka til að geygja
í.
Kæran hvaldín,
Kín Gunnar Gunnarsson

~~SÝSLUMAÐURINN~~
~~Í HÚNAVATNSSÝSLU~~

Flönduósi 25/11 1965.

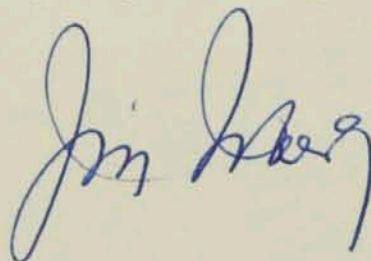
Hr. forseti dráðherra Bjarni Benediktsson

Heiðraði vinur,

Ég skrifa vegna skólamála V-Hún. Vaxandi áhugi er fyrir því í flestum hreppum sýslanna að byggja skóla sameiginlega, en hverár hreppur vinar okkar Óskars, er klofin, sennilega til helminga, um þetta mál. Það var almælt sl. haust, að Óskari hefði tekist að koma í veg fyrir byrjunar fjárveitingu til skóla að Laugarbakka og auðvitað Sjálfstæðisflokknum legið á háls fyrir að virða meira sjónarmið Óskars, en allra hinna.

Ég ætla ekki að ræða stöðu Óskars í hreppnum, en sú staðreynd veður ekki umflúin, að hann er nú þingmaður okkar og getur þess vegna ekki látið lákúruleg hreppasjónarmið ráða gerðum sínum. Hann er þver og tekur held ég ekki mark á neinum nema þér. Þess vegna bið ég þig bæði vegna héraðsins og flokksins hér að taka af skarið þannig, að öllum verði ljóst, að fáist ekki fjárveiting í sameiginlegan skóla fyrir V-Hún., þá geti enginn með sannri kennt okkar flokki um.

Með kveðju og virðingu.



Reykjavík, 1. des. 1965.

Hr. Forsætisráðherra
Bjarni Benediktsson.
Reykjavík.

Kæri vinur.

Ég hefði nú lokið við að lesa síðara bindi
bókunar Símarar "Laud og ljófræði" og þakka
þér mjög vel fyrir þá bók. Ég á eftir að
lesa hana aftur og sumra kafla hennar
mörgum sinnum.

Mér er ekki hætt til manndyktunar,
en ég dái óvenjulega vitrunni, gjörhyggju,
rættferlu, og háfsemi í málflutningi
og frásögu, ekki síst þegar þetta allt
birtist hjá einum og sama manni
í óvenjulega ríkum mati, að við
þessi óvenju staðgæðri þekkingu
á því efni, sem um er rætt. Sjálfur
er ég aðeins vesall dvergur á þessu

sviði; en þel mig þó geta greint á milli þess, þegar aðrir hafa orðið, hvenær talað er af viti og þekkingu, og hvenær aðeins er verið að tala. (Mér dættur í hug í þvi sambandi fullveldisdagsráðun, sem ég var að heusta á í úrvarpinu. Alvistufróða og endurlekingar falla ekki í minni smekk.).

Þitt þjóf, eins og við Íslendingar erum, getur ekki vurst þess, að eiga á öllum tímum afburðamenn á borð við Jón Sigurðsson. En hvern getur vurst þess að eiga þá ötu hvernju.

Þy óttast ekki um örlog minnar þjáðar, á meðan haldid er um skjónvátinn af þeirri kunnáttu, samvirkusemi og háfsemi sem nú er gert. -

Með bestu árnáðaróskum.

Þinn einl.

H. Br. Þsberg

Hafsteinn O. Hannesson,
Ísafirði.

Ísafirði, 10. febr. 1965.

Hr. forsætisráðherra
Bjarni Benediktsson,
Reykjavík.

Góði vinur.

Mig langar til þess að skrifa þér nokkrar línur í sambandi við frumvarpið um MENNTASKÓLA Á ÍSAFIRÐI, sem nú liggur fyrir Alþingi.

Ég var einn af þessum 12 menningum, sem beittu sér fyrir undirskiftunum, þetta voru 100% óþólitísk samtök, sem eingöngu höfðu hag byggðarlaganna hér vestra í huga.

Mjög mikill áhugi er hér á Vestfj. og sérstaklega hér í bæ og næsta nágrenni, fyrir því að frumvarp þetta nái fram að ganga.

Er ekki laust við að það sé skoðað, sem prófmál á hvort eitthvað róttækt eigi að gera til þess að vega upp á móti þeirri þróun síðustu ára, sem virðist soga fólk æ fastara til Reykjavíkur og næsta nágrennis.

Ég ætla ekki að rekja hér neinar röksemdir fyrir frumvarpinu, aðeins að vekja athygli þína á því að þetta er stórmál fyrir Vestfirði, og mjög vel er fylgst með afdrifum þess á þessu þingi.

Hermann lýsti á fundinum hér í janúarbyrjun yfir stuðningi síns flokks, sama gerði Hannibal, og ekki var hægt að skilja annað á Birgi, þótt ýmsir hér gruni Gylfa um græsku.

Ég tel hreinskilningslega sagt ýmsum erfiðleikum bundið fyrir þingmenn Sjálfstæðisflokksins að sýna sig hér á Vestfjörðum, ef frumvarpið nær ekki samþykki.

Þó hafa menn verið vonbetri eftir mjög vinsamleg skrif í Mörgunblaðinu, og allir vita að Sigurður frá Vigur er eindreginn stuðningsmaður málsins, - en flokkurinn má til með að bjarga málinu, ef það er tæpt í Efri-deild, en í Neðri-deild mun samþykkt þess vera öruggt.

Vænti ég þess fastlega að þú sjáir um það að málið nái fram að ganga á þessu þingi.

Af högum okkar hér vestra er allt gott að fréttu, heilsan er góð og þá er aðalatriðið fengið.

Mamma heldur enn hús í Smiðjugötu 2, kemur þó til okkar alla daga, og oft fyrir hádegi, og er til kvölds, en börnin okkar 2 skiptast á að sofa niðri frá hjá henni, svo hún sé ekki ein í húsinu.

Bárður sonur okkar verður stúdent n.k. vor á Akureyri, - og er hann alltaf að sækja sig á í náminu, og náði góðri l.einkunn á miðsv. prófinu. Hann hefur haft hug á verkfræðinámi, og er nú ákvæðinn í að nema skipaverkfræði, og erum við mjög ánægð með það, og þá ekki síður Hjálmar frændi hans.

Með beztu kveðjum til þín og þinna frá mér og fjölskyldunni, og ekki síst frá mömmu.

Hafsteinn O. Hannesson

Helgá G. Helgason
1731 Woodvale Ave.
Coq. New Westminster.
B. C. Canada.
24. janúar 1965.

Herra Forsætisráðherra.
Bjarni Benediktsson og frú Sigríður,

Innilega þökkum við hjónin, ykkur hjónonum og Birni syni ykkar fyrir síðast, jóla og nýárs kveðjurnar, einig þitt vinsamlega bréf dagsett 2. október 1964.

Héðan er það að fréttu, að um miðjann desember snjóaði hér mjög mikið, það mesta sem snjóað hefur hér í Vancouver og nágrenni síðan 1951 eða alt upp í fimm eða sex fet, og er víða enn eftir um tvö fet. Þetta eru mikil viðbrigði hjá okkur er búum hér á vesturströndinni, því oft er grass grænt um jólin, og má sjá útsprungin blóm.

Það vildi svo hræðilega til, að rúmar hundrað mílur austur frá Vancouver á þeim slóðum þar sem við áðum drukkum kaffið og borðuðum nestið varð gríða mikið skriðufall er varð fjórum manneskjum að bana. Svo var skriðan mögnuð að hún kastaðist yfir dalinn fyrir neðan fjallið og skreið upp í fjallshlíð hinumegin dalsins og kom síðan til baka. Ég sendi hér tvær úrklippur um þetta í ganni.

Af mér konu minni og börnum er alt gott að fréttu allir frískir. Ég hef verið mjög mikið upptekin í starfi mínu í desember og það sem af er í janúar, og verið lítið heima við, og mætti ég því biðja ykkur afsökunar á að hafa ekki skrifað fyrir. Ég er nú að hugsa um að láta verða af því að flitja með fjöldskyldu mína alkominn heim á þessu ári, en þetta hefur altaf verið efst í huga síðan ég fluttist hingað.

Við hjónin höfðum ógleimanlega ánægju og endurminningar af að hafa kynnst ykkur hjónonum og Birni syni ykkar, og munum við lengi minnst ykkar vinsamlegu nærveru, og var það mér mikill heiður og ánægja að ferðast með ykkur yfir part af Klettafjöllunum.

Með virðingu og vinsemi

Merle og Helgi Helgason

Litviki Jósefsson

Efnahagsmálastefna ríkisstj. hefur leitt af sér vaxandi dýrtíð í landinu, sem hefur síðan kallað á kauphækkunir og auðvitað hafa þær kauphækkunir svo aftur leitt af sér verðhækkunir. Hér er vitanlega um keðjuverkun að ræða. Um það er ekki deilt, en um hvið er deilt, hver var orsök til þess að skriðan féll, og það ætti þó í rauninni ekki að þurfa að deila um þetta, vegna þess að þvo augljós dæmi eru til því til sönnunar, að það var ríkisstj., sem setti dýrtíðarskriðuna af stað. Það voru núverandi stjórnarflokkar, sem það geðdu. Um það er ekki hægt að deila, að launþegar í landinu bjuggu við óbreytt kaupgjald ~~fr~~ framan af stjórnarferli núverandi stjórnarflokka í 2 1/2 ár. Allt árið 1959, allt árið 1960 og hálf t árið 1961 bjuggu launþegar í landinu við óbreytt kaupgjald, en á þessu tímabili hækkaði verðlag í landinu verulega og þegar fyrstu kauphækkunin í tíð viðreisnarinnar var samþykkt

Björn Pálsson: Herra forseti. Það eru aðeins örfá orð. Ég held nú, að það sé vafsöm þyðing þessara löngu ræðna, og það væri ekki svo mikil fjarstæða af þm. að segja metnað sinn í að segja mikið efni í fáum orðum í staðinn fyrir að segja mikið efni í mörgum orðum eða jafnvel lítið efni í mörgum orðum. Og þeir menn, sem best hafa kunnað orðsins list eins og Perikles og ~~xx~~ slíkir, töluðu alltaf stutt en það var alltaf tekið eftir því, sem þeir sögðu og það væri ekki svi vitlaust af okkur hér í þinginu að vera stuttur og vera inni, meðan talað væri og þá urðu þessi fáu orð áhrifameiri en löngu ræðurnar.

Bluk í ræðu Björns Fr. Björnssonar
á Alþingi um Skálholt.

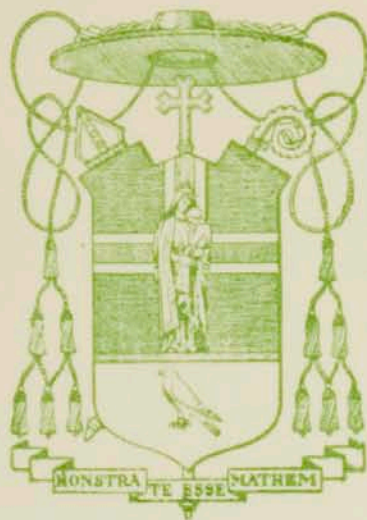
--Það er ekki um það að villast, að Sunnlendingar eru svo að segja einhuga um þetta mál, og ég er alveg viss um það, að svo má segja um íbúa í hinum tveim fjórðungum landsins, sem lágu undir leiðsögn Skálholtsbiskups. Þetta mundi fljótt koma fram, ef tekin væri upp ákveðin stefna í þessu mikilsverða tilfinningamáli hinnar íslensku þjóðar. Svíar eiga í sinni kristni uppáhaldsstað þ.e. Uppsalir. Englendingar eiga sína Kantaraborg.

Hvorug þessara borga er höfuðborg í viðkomandi landi.

Getum við ekki hugs/~~að~~ okkar Skálholt vera svipaðan stað í framtíðinni, eins og þessir tveir merku staðir eru þeim erlendu þjóðum. Eg vil álitá það, að Skálholt gæti orðið okkar Kantaraborg, okkar Uppsalir, þegar tímar líða. Eg legg ekki eyra að því, að það sé svo erfitt fyrir presta að ná fundi í biskupsskrifstofu í Skálholti. Eg tel miklu fremur, að þangað ættu þeir erindi og mættu gjarnan að Skálholtsstað koma oftar en einu sinni á ári. Þeir hefðu gott af því og staðurinn enn fremur, þannig að það er ekki til óhafverka prestum á Islandi að ganga á fund biskupsins og þjóðarinnar að Skálholti.

Meira að segja mætti hugsa sér það, að ríki okkar væri stjórnað frá öðrum stað en Reykjavík hér í þessu landi.---

Soorat jafandi 24. Mai' (Sira Martini)



Herra forsætisráðherra Bjarni Benediktsson

Háuhlíð 14

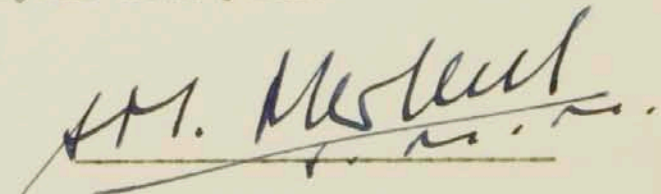
Reykjavík

Jóhannes Gunnarsson biskup
- fulltrúi páfa á Íslandi -

býður yður hér með vinsamlegast til kvöld-
verðar, laugardaginn 29. maí 1965, kl. 20.-,
í tilefni af heimsókn

dr. Bruno B. Heim erkibiskups
Delegatus Apostolicus in Scandia.

Móttakan fer fram í Landakotsspítalanum (ekið
inn frá Egisgötu, gengið inn um dyrnar á bak-
hlið spítalans). Gerið svo vel að gera oss
aðvart fyrir 25. maí n.k., í síma 13676, hvort
vér megum gera ráð fyrir komu yðar.


biskupsritari

SIG. ÁGÚSTSSON

ÚTGERÐ - VERZLUN - FRYSTIHÚS

SÍMNEFNI: ÁGÚSTSSON
SÍMAR: 1-8-21

STYKKISHÓLMI, 7. júlí 1965.

Kæri vinur,

Ég vil votta þér miklar þakkir mínar og Snæfellinga fyrir skjótar og gifturíkar aðgerðir þínar varðandi viðbrögð skipstjórnarmanna um heimsiglingu síldveiðskipanna - og sem vissulega gat haft afdrifaríkar afleiðingar, ef ekki hefði verið rétt á málunum haldið af þér og þínum mönnum. Stjórnarandstaðan fær mesta skömm af áróðri sínum, að kalla saman þing, eins og hún heimskaði sig að halda fram í blöðum sínum - og sem að líkindum hefði orðið þess valdandi að tafist hefði um lengri tíma að leysa ágreininginn, eins og þú í þínu ágæta Reykjavíkurbréfi 3. þ.m. bendir réttilega á.

Síðastl. sunnudag 3. þ.m. héldum við mjög fjölmennt og ánægjulegt héraðsmót á Hellissandi, þar sem mætt var um 450 manns. Margt mótgesta ræddu við mig um viðbrögð skipstjórnarmanna, að sigla skipum sínum heim frá góðum síldveiðum - og voru á einu máli um það, að þú hefðir haldið vel á því máli.

Ég bið þig að afsaka, að mér hefir ekki tekist að ná kríueggjum fyrir þig. Fyrir miðjan júní fór ég þess á leit við Eggert Björnsson, sem hefir Höskuldsey á leigu, sem er eina eyjan að sunnanverðu Breiðafirði, þar sem krían verpir, að sjá mér fyrir kríueggjum fyrir þig. Af einhverjum klaufaskap náði hann engum kríueggjum úr eyjunni - og þykir mér það mjög leitt að svona skildi til takast.

Með bestu kveðju til þín og fjölskyldunnar.

Þinn einlægur,

Sig. Ágústsson

From: -
76 Middla
Winnipeg
Canada.



Mrs. Mrs Bjarni Benediktsson,
Háuklið 14,
Reykjavík,
Iceland.



Mrs. Leslie M. Simpson

and

Mr. Grettir Leo Johannson

announce their marriage

on Wednesday, May the twenty-sixth

nineteen hundred and sixty-five

Winnipeg, Manitoba

Canada

At Home

76 Middle Gate

Winnipeg 1, Manitoba



Torsdag den 10. juni 1965 kl. 15,30 søsættes Aalborg Værfts nybygning nr. 149, der er et lastmotorskib til H. F. Eimskipafélag Islands, Reykjavik.

Rederiet og værftet vil gerne invitere

hr. statsminister Bjarni Benediktsson og frue

til at overvære denne søsætning og til at deltage i en middag på Hotel „Phonix” (selskabslokalerne) kl. 18,45.

For søsætningen er der en lille reception i vor funktionærkantine, hvor gæsterne bedes møde kl. 15,10.

Påklædning til middagen: Smoking.

S. u. inden 3. juni. Udenbys gæster bedes venligst samtidig meddele, om hotelrum for natten efter søsætningen ønskes reserveret gennem værftet.

August 12th

Dear Mrs. Benediktsson -

The dinner party was a lovely one - the food delicious, + with such good company -

It was such a pleasure to see you again - + to remember our first meeting many years ago.

We see so many changes in Iceland - + will surely see more "next time" -

The light on the mountains was so lovely from your windows - something very special of Iceland, always

To remember - & how very
nice to renew our friendships
with you & the Haffsteins - &
also to know better, the
Gislafsons. I hope we may
see the

Many thanks for your delightful
hospitality. We would so love to
see you in New York - Waufrid Moore.

Mrs. Walden Moore

June 16th 1965

Bien chers Amis,

You were so very very kind to come to us last night to help us celebrate our 25th Anniversary - and lunch too generous also. We thank you so very much for coming, for the lovely "girl kissing boy" from

Denmark, which we treasure
and again for the lovely
evening we so enjoyed at
your beautiful home -

Mostly we thank you
for your friendship which
we cherish - Merci!

Laura and Ralph

REAR ADMIRAL AND MRS. RALPH WEYMOUTH

NORDISKA RÅDET

SVENSKA DELEGATIONEN
RIKSDAGSHUSET
STOCKHOLM 46

Stockholm den 1 december 1965
Journal nr

Telegramadress NORDCOUNCIL

Telefoner Kanslichefen 11 84 99

Registratören 11 92 79

Redaktören 11 11 99

Bitr. sekreteraren 11 11 95

Rekv. av tryck 22 95 60/256

Statsminister Bjarni Benediktsson

REYKJAVIK

Ärode vän!

Återkommen efter mötet i Imatra och efter en del andra rådsmöten vill jag gärna än en gång varmt tacka Dig för den angenäma överraskning Du beredde mig i Imatra genom att till mig överrätta kommendörstecknet av Islands Falk.

Få saker har berett mig sådan glädje som att Nordiska rådets möte i Reykjavik i februari blev en verklig framgång både för Island och för rådet. Allt var välordnat och alla deltagarna återvände hem med en rik upplevelse, inte bara, som eljest är vanligt, av Island som det överväldigande ståtliga ferie- och fritidslandet, dit vi far på sommaren, utan också av den hårt arbetande nation, som på korta decennier hunnit i kapp övriga nordiska länder i välstånd och samhällsutveckling. Jag hyste aldrig något tvivel om att Islands resurser skulle - om man verkligen ville anstränga sig - vara fullt tillräckliga för rådssessionens genomförande. Denna bedömning visade sig ju också fullt ut riktig.

Vår strävan i Nordiska rådet har alltid varit att till trots av alla de praktiska svårigheter som avstånd och andra omständigheter skapar arbeta för att Island drages alltmera med i rådets verksamhet på samma sätt och på samma villkor som övriga länder. Det kan visserligen icke hjälpas att åtskilliga av de saker, rådet behandlar, ofta angår övriga länder mer än Island men vi försöker finna punkter av intresse också för Island. Vi är verkligen glada över att Island så intresserat sluter upp i arbetet.

Att ha kunnat i någon mån lämna ett bidrag till denna utveckling är min tjänsteuppgift och därför skall jag inte ha någon speciell belöning.

Desto gladare är jag över att man från Islands sida i alla fall velat utmärka mig på detta sätt. Inte minst värdesätter jag högt att Du själv gjort Dig så stort besvär med saken.

Till Islands President ber jag Dig framföra mitt värdsamma tack. Det är varje gång vi får komma till Bessastadir en särskild högtidsstund. I somras fick vi under föreningarna Nordens möte där lyssna till Presidenten, som själv höll ett minnesvärt tal till oss om Bessastadirs kyrka, dess inredning och olika föremål.

Med hjärtliga hälsningar till familjen

Ön tillfrön
Pustafur

Johs. Andenæs

9.9.1965

Kjære Bjarni og fru.

Vel hjemkommet
etter en interessant og an-
strengende tur vil jeg sende
dere min hjertelige takk
for den meget hyggelige
kursj jeg hadde hjemme
hos dere. Den islandske
gjestfrihet var ved denne
som tidligere anledninger
uforlignelig.

Under vår ekskursjon på
nåtets siste dag kom vi
opp i en veritabel sandstorm

på vei mot Tingvellir. Væin
blåste sammen og bilen
kjørte seg fast, det svarte
helt til beskrivelsen av sand-
storm i økenen. Vi kom oss
nrsider løs, og hendelsen
ga opphøst i Island en
ny dimensjon.

Jeg kan denne gang
også hilse fra Tómas og Henny
og fortelle at alt står vel
til. Da jeg telefonerte dem
idag fortalte Barbro at
pappa og Mads var ute og
satte opp valgplakater!
Vi får se om det hjelper.

Med de varmeste hilsener
deres hustru
Jóhanna Audunns

21 Mai 1965

L. H.

NEDRE SKØYEN

PRINSESSE ALLÉEN 8

OSLO

Kjære fru Benediktsson,

Min mann og jeg vil gjerne takke Dem og Statsministeren for en meget hyggelig aften, og for at De inkluderte oss i Deres eksklusive selskap.

Og så må jeg be Dem tilke Deres mann og si at jeg beklager at jeg ikke fikk sagt adjø til ham. Han satt så

opptatt i sofaen med
utenriksminister Lange
at jeg vilde ikke
forskyrre. Jeg er sikker
på at han forstår.

Med mange hilsener
og Takk for sist
fra oss begge

Peres

Lucy Koege

TEL.: YELVERTON 493.
STATION: TAVISTOCK NORTH.

L. S. FORTESCUE,
THE GARDEN HOUSE,
BUCKLAND MONACHORUM, S. DEVON.

Reynistadur

21. VII. 65

Dear Prime Minister,

Your message about coming to see
you at Þingvellir was given to me, but I had
only one day in Reykjavik and had arranged to see
several people. I expect to stay two or three days in
town before going to London on 31 August and if
you are not too busy then I hope I may have
the pleasure of seeing you then.

^{on the wireless}
L of my work for Icelandic rivers before the war and
of my long connection with your country. I did not
hear it and probably should not have understood
if I had, for unfortunately I have forgotten your
language.

With kind regards to yourself & your wife and
thanks for your message.

Yours sincerely
Lionel Fortescue



THE TIE KING INC.
17 West 45th Street
New York, N. Y. 10036, U.S.A.

July 1, 1965

His Excellency Mr. Bjarni Benediktsson
Reykjavik, Iceland

Your Excellency:

As an ordinary citizen of the United States, and the world, I am deeply concerned with promoting the cause of peace through understanding.

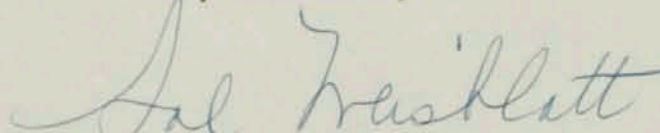
That is the reason for my writing to you, and enclosing a small token of my friendship - a Silk Necktie with the woven symbol of the 1965 New York World's Fair.

Your Excellency, please tell me what the citizens of your country are doing for peace that might be adopted here, so that we may all work together. Are there things that you, as a great leader of your country are doing that could be promoted and publicized further, for the betterment of men everywhere?

What can the plain people of the world do to promote the cause of peace through understanding?

I shall be truly indebted and humbly honored for the opportunity of making Your Excellency's thoughts, or comments, known to the American people.

Very sincerely,


Sol Weisblatt

PEACE THROUGH UNDERSTANDING

Pino Torinese, 21. juni 1965

Kære Hr. Statsminister,

Nys hjemkomnen fra en lang rejse til Syditalien har jeg netop modtaget den smukke bog om den Surtsey, som, om muligt, forløjede mit ønske om engang at se Deres forunderlige land. En stor glæde fandt jeg i at læse Deres hjertelige brev; det rører mig dybt at De, på trods af stor travlhed og officielle pligter, fik tid til at huske mig.

For både min mand og mig var det en stor ære og fornøjelse at assistere ved mødet i Villa d'Este. Min mand tog et par fotografier fra båd- broen; de er ikke gode, men jeg håber, at De trods alt gerne modtager dem som et lille minde fra fjerne venner.

Modtag, kære Hr. Statsminister, mine hjerteligste og ærbødige hilsener,
Ellen Posta.

Áskor. Dey

Um þessu þessum Bjarvi Bændelium!

Kæra Bændelium!

Blot dagurinn hefur endur „er“ kondolationir frá
þessum á aðildum, af minni gæmbi v. Alexanders
dóð. - Þou os stóð hann sonur det nýj universi-
tets inkarnation. Os stórt iudtugá i Filolag, tervedse
hann hann hartgæng gíort. Eann stúdentur hann er
þe plóit hann "The origin of language". Eru vanni
hann minde!

Sá er velsægn þe heppuð; men iugla þou
stórt þá deo. - Men sá fannatík er altsá vidd-
skala-gruppu!! -

Dog K.B. - med Fjalöng is Codelex region, Mordovalla.
þak m.m. er væðfor velsægn - „altsá i
Ísland, egi nú. -

- Men ellis er löhet þe kort. - Þes ha vart
nogh artikla om det hístouiske ságu. Men
ellis er dehaten þe slat. Þe haad selo lövet
- „foulet - at skrivur er hístouiske vredegræðse
þer de 10-15 árs þessu i "Morgunblaðið". Men þig

orker ikke mere - , har ikke tid. Der var de
sydslesvigske årsmeder , det store jubelrum med
i Skibet. - Men p har helt Arvi Ola gjort
det, han har først skrevet med i de 10-15 år
, har hele sloppet. O, p med, el denne relation
for det. side vil glæde Jørgen Jørgensen, K. B. Andersen
Erik Eriksen og den folkelige fløj her i landet.
Vil de bede Arvi Ola skrive nogle linier,
p kan give til dem folk der stod i stivens
hede: håndskriftsagen har je en mærkelig
folkelig struktur: led højskolefronten mod
videnskabfronten; de gl. højskoleledere Jørgen
Jørgensen, Erik Eriksen, N. B. Christensen, højskole
forstander K. B. Andersen; tre politiske partier -
men felles om detti " felles med hoved-
parten af det folkelige lag. Jeg tror, at man
i Danmark kunne sige sket - det afdele
en særlig dansk struktur, som jeg ønsker, at
Island skulle kende i håndskriftsagens
anledning. Jeg får ikke tid; men Arvi Ola
kan det, vil jeg
- Begivenhedens herligdomme var 20 års -

móðerne í Syðslensvíg (með tala af K. B. Andersen
& Júl. Bowhól). Samt det store 100-árgáhi-
blómstöð þar í Skíðhúnd. Hvert ár: 100
ár - 1/4 álm þar - þar þar væri grundlovs-
stöð; - Skíðhúnd þar sammi þlang í
det danska fólk som þingvellir í Gshand
(með Skamlingshauken som forspil?).
Veil eftirmiddagsstöð tala Hæðkeröy & hede-
selshætti. Livelstör Heick; með aflepfur þar
þar endr list referat frá stöð; þar stæva
í mitt síðst þvæ um Syðslensvíg, um
Gshand ville væri með í detis, gine or
forstöðse og rygðukning - þv danska-tyrke
kamp & þv Norden. Þv kamp imod syð. -
→ Hæðkeröy & Heick tala udad; þv mottu da tala
indad & til Syðslensvígur til slat.

Hil: Anni Ola, "tak þann for Kirkis-art.
& Reykjavík-art: "Leshok"

O, vær selv tilbød þv
þem besøg

Jørgen Bukdahl

Askou, Vejle, 3/6

Hr forældrene Bjarne Benediktsson!

Kære hr Benediktsson!

Tak for brev; nej, takken gælder mindre mig
end, hvad jeg er exponent for: en folkelig
livs, der også dækkede det meste af
fingeren. ÷ de konservative og en del af venstre.
Jeg måtte desværre have et opgør med Poul
Møller (der er dirigent af Brøndingruppen)
- at folkestemningen mislykkedes her for
højet faustismen. Jeg sender de sidste i udgang
i sagen. Hos Erik Norman Svendsen kan du
måle temperaturen!

Nu retssag? Jeg har intet hørt. Jeg så, at
"Alþýðublaðið" havde et interview med Crützgau
("vi, Alþýð"). - Men jeg gav ud fra, at man
prøver alle vider. -
Men vi har nu jo Gunnar Thoroddsen herude

Og indirekte må þú Ysland vera með; det 'kav þu frá - þu þú - Þou Sigurðsson dage en god þjóvdeiske tradition. Jeg tænkte þous rolurita með þú. Y. S. Larsen (den gl. saltmali). Og de hede dage i Knud Berlins tid; Lari H. Bjarnason, þou Thor- kelson og Sinar Arnarsson. - Men indirekte má íeldþjufa þu hielp vor evt. forsvare i retssagen; þvíðsom en den og voru þuiviste útlige. - Men i dette løbe kan jeg þu ikke vere med. Nús verrou. -

Blot til slut, for at þu ikke skal mis- forstå min breve: sagen for mig var dels et dansk-isl. kontaktsprogrmål; ,, dels et nordisk. Det er Ysl. tilknytning til Østnorden, en gensidighed; en gensidig forståelse - med hegravelse af gl. konflikter; fra Østherisen i Trondheim i sin tid; monopolhandel siden. Det juridisk-politiske forholdet er et århundred. Det er Yslands østvendthed til Norge og Danmark især. Nye hånd knyttet. Jeg var af den grund glad ved Deres Norgesreise, som jeg fulgte i isl. ,, norske blade. Og ved Guav Estlands initia-

tiv. Norge nu dog ligger Gslaad nærmest; men
da ps hørde der i 2-30erne var der - trods prof.

Päschu - en hesejudevisk kilde mellem landene. Jeg
forstod ikke hvorfor - jeg talte med Kristman, ejendomsd.
& Hagelin - der da var i Norge - om dette. - Men
tiderne skifter jo. Og deres heds har jo længst
sagt hånd.

- Nu det noget fjernere Danmark (indefra set).

- Vil man i vor stovr søg yde det tak, da
vil ps bede om Gslands interesse for vort store
nationale spørgsmål: Sydslesvig; folkekampen
dermed mellem dansk og tysk; Nordens fod-
faste på kontinentet. Jon Sigurdson var levede
oplyst af denne vor grænsesag; Grinnér Thomson,
& Sera Mathias skrev sit store digt til
Søndsyderne under fremmedig. -

Måtte Gsland også være med at yde os
nordisk rygdækning. - Det var Sydslesvigs
folk, deres blad "Fleusborgs Avis", der
helhjertet gik ind for håndskriftsagen.
Artikler, som den danske presse ikke ville

trykke fik og altid trykt der. - Det var "Flens-
borg Avis," der trykte min pjese til folketinget
om håndskrifterne. -

Lad os andre være anonyme. Men har
Island i denne sag velvilje mod os;
lad den da gå til dette vort folk
sinden Skelbuk, der bærer nordiske ide-
aler i den dansk-tyiske kulturrkamp.

Nye hændelser vil så være knyttet - og en
nordisk gensidighed rejst, der også kan
få praktiske følger i denne urolige tid.

Så ender engang en liden fri øst
mod vest i den region

Jørgen Birkedal

To open slit along here

Sender's name and address:

Mr Jón Ragnar Johnson
Commonwealth Hall
Cartwright Gardens
London WC1, ENGLAND

To open slit along here

AN AIR LETTER SHOULD NOT CONTAIN ANY
ENCLOSURE ; IF IT DOES IT WILL BE SURCHARGED
OR SENT BY ORDINARY MAIL.

Second fold here

First fold here



Mr Bjarni Benediktsson,
Hauklio 1A,
Rekjavik
Iceland.

July 1st/65

Dear Bjarni,

My apologies for not saying goodbye to you in person. I, unfortunately, did not realize that you were spending the weekend of June 28th at Þingvellir until it was too late. What I wish to say would have been much better said in person. I wish to thank you very much for your kindness to me during my stay in Iceland. I regard my Icelandic trip as having been an unqualified success and much of that success rests upon the kindness and generosity of people like yourself.

My trip to North Iceland in the last week was, with the exception of the jeep I rented breaking down at Dettifoss, quite satisfactory. I wish that I had had more time in the north and I will certainly plan to have on my next visit.

I am staying in London for about ten days and then moving on to my Liverpool job. I intend to stop off in Iceland on my way back home at the end of the summer. I shall notify you of my plans.

Again, my thanks for everything that you did for me during my stay in Iceland.

Yours very sincerely,

Jón Ragnar Johnson

Jón Ragnar Johnson

584 Briar Hill Avenue,
Toronto 12, Ontario,
July 17th, 1965.

Dear Bjarni.

It was good to see you and members of your family once again and I wish to thank you sincerely for the generous attention that you gave to Jón and me. We were honoured to accept the gracious hospitality of Frú Sigríður and yourself in your beautiful home. We were thrilled with the unforgettable sea voyage on þór to Surtsey, and the activity of Surtla, a sight that neither of us ever imagined we would witness. The colour pictures at sea and in your home turned out very well and later I will send you copies.

Jón Ragnar Jónsson

Thank you also Bjarni for providing a staff member to invite guests - on short notice - to our small party at the Saga. It was very enjoyable to have this gathering of relatives and certain others that I wanted to see briefly in Iceland.

Jón is now in Liverpool working until the end of August. While I was away Marion visited her sister in Winnipeg and we arrived at the Toronto airport about the same time. She has since undergone surgery but is making satisfactory recovery.

We both send our sincere regards and best wishes to you and yours.

Ég þíð og heilsa -
Ragnar.

Jón Ragnar Johnson

December 26th, 1965

Keri frændi -

Margar þakkir fyrir jóla ostur og
fina kortið. Myndin eftir Ásgrímur J.
er merkileg.

I have never been a philatelist but
in spite of this, have acquired a few
stamps. A small collection of
uncirculated Canadian stamps is
enclosed and I wonder if you could
use them. If you are not a collector
you might place them in the hands of
a stamp club. I have some more
Canadian stamps if you would
like to have them.

We had an enjoyable Christmas.

The weather had been very mild throughout November and until the day before Christmas - aðfangadagur jóla - but it snowed on Christmas day and now all is white instead of grey.

Ten and Leah received several books as gifts and one was Farley Mowat's "West Viking," dealing with the Viking discoveries of America. I have already commenced to read it and find it fascinating.

We are all well. Ten is busy at law school and Marion and I always seem to have many things to do.

Vit þökkum öll að heilra þjéi og þínum og vona að allt fari vel í núa árinu sem heijar bráðnum.

Sincerely - Ragnar J.

Oslo, 2 August 1965

Kjære Statsminister Benediktsson
og fru Sigríður Björnsdóttir,

Jeg sender min varmeste
takke for deres venlige brev
og for den interessante bok fra
Island om den Surtrøy, -
det er en spennende opplevelse
å lese den og studere de
meget fine fotografier.

Jeg vil også benytte denne
anledning til å overbringe
en hjertelig takke fra personalet
i Parkveien 45 for de generøse
"drikkepenge".

Med vennlig hilsen

Gunn Schive

GRETTIR EGGERTSON
SEVENTY-EIGHT, ASH STREET
WINNIPEG, CANADA

June 22, 1965

Dear Dr. Benediktsson:

I want to thank you and Sigridur for the wonderful hospitality and genuine friendliness shown on my visit to Iceland.

The trip to Pingvellir was an unusual experience.

With horse back riding and salmon fishing this trip has been one of the best.

Irene was happy to see me back home after three weeks. She joins me in sending our kindest regards and wishing you a pleasant summer.

Sincerely yours,

Gretti Eggertson

Dr. Bjarni Benediktsson,
Reykjavik, Iceland



ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD
NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
SECRETARY GENERAL

PLACE DU MARÉCHAL
DE LATTRE DE TASSIGNY
PORTE DAUPHINE
PARIS XVI
KLEber 50 - 20

June 26, 1965

PO/65/365

Dear Mr Prime Minister,

I wish to express my great satisfaction and appreciation for the very cordial welcome which you, on behalf of the Icelandic Government, extended to me during my first visit to Iceland.

Your welcome made it possible for me to carry away the deep personal conviction that the contacts which we have had together, and those which I have had with other personages in your country, are of greatest usefulness in advancing the cause of our Alliance.

My wife and I cherish memories of the particularly pleasant evening which we spent with you and Mrs. Benediktsson and for which we thank you. I wish at the same time to express our gratitude for the many kindnesses shown us by members of your staff who helped make our visit successful. We shall always remember the strong impressions we received of a vigorous people at work in a country beautifully endowed by nature and devoted to its Alliance ties. This is to us Iceland.

Believe me, yours very sincerely

Manlio Brosio
Manlio Brosio

His Excellency
Mr. Bjarni Benediktsson
Prime Minister of Iceland
Reykjavik



CHAIRMAN:
J. CARL ROSS

DIRECTORS:
SIR HUBERT ASHTON, K.B.E., M.C.
C. P. HUDSON
A. S. ALEXANDER
L. M. HARPER GOW, M.B.E.
E. WALLER
D. C. YOUNG
T. HUDSON, M.B.E., J.P.
J. M. T. ROSS, M.A., A.C.A.

ROSS GROUP LIMITED

ROSS HOUSE
GRIMSBY

TELEPHONE:
GRIMSBY 58321

TELEGRAMS:
ROSSGROUP, GRIMSBY

SECRETARY:
R. P. CLARKE, F.S.A.A.

8th July, 1965.

His Excellency Bjarni Benedictsson,
The Prime Minister of Iceland,
Houses of Parliament,
Borg Square,
REYKJAVIK, Iceland:

Dear Mr. Bjarni Benedictsson,

This letter is to formally thank you for the honour you did to our company, my Father and our dear colleague, Mr. Thoreinn Olgeirsson in joining us at our reception at Hotel Saga last Friday.

We in our company recognise the value of a close and continuing relationship between our two countries and feel that the ideal relationship is epitomised by the bonds that join our company in various ways to the fishing industry of Iceland.

Yours sincerely,

John M. T. Ross:

JMTR/EMM:



Stockholm och Oslo i augusti 1965

PERMANENT INTERNATIONAL ASSOCIATION

OF

NAVIGATION CONGRESSES

XXIst Congress 1965

Nordic Organizing Committee

P. O. Box

Stockholm 27 - Sweden

Statsminister Bjarni Benediktsson
Stjornarradid

REYKJAVIK

Island

Den tjugoförsta internationella sjöfartskongressen, för vilken Ni tillsammans med Edra fyra nordiska kolleger stått som beskyddare, har programenligt kunnat föras i hamn på ett sätt, som rönt ett glädjande och oförbehållsamt erkännande från alla håll.

Kongressen vann stor anslutning med ca 1.100 deltagare från nära 70 olika länder och gav enligt samstämmiga uttalanden stort utbyte för deltagarna såväl under de egentliga kongressförhandlingarna som vid de olika sidoarrangemangen i de nordiska länderna före och efter kongressen.

Sedan sålunda denna gemensamma nordiska organisationsuppgift nu genomförts ber vi å Nordiska Organisationskommitténs vägnar att få framföra ett värdsamt tack för att Ni har velat stå som beskyddare för kongressen och sända personlig representant till densamma.

För Nordiska Organisationskommittén

C.G. Widell
ordförande

Oskar Storm
v. ordförande

Knut-Inge Lasson
generalsekreterare

JOHN LYNG
FYLKESMANN

Oslo, den 4. oktober 1965.

Statsminister Bjarni Benediktsson,
Reykjavik.

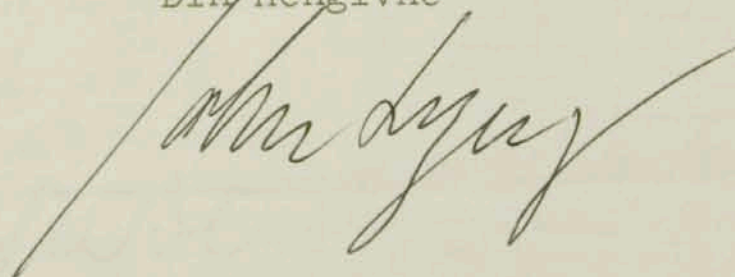
Kjære Venn.

Hjertelig takk for ditt hyggelige brev av 22. september.

Som du vel vil ha sett av avisene, kommer jeg nok til å gå med i den nye regjering, men det blir Per Borten som overtar som statsminister. Høyre har avfunnet seg med det resultat, da vi av mange forskjellige grunner antar det er like klokt å ha en statsminister fra ett av de såkalte mellompartiene.

Ellers ber jeg deg overbringe din hustru og felles kjente ellers de beste hilsener.

Din hengivne



E. A. SCHMIDT

WESTPLEIN 9

ROTTERDAM, 1st March 1965.

Bjarni Benediktsson Esq.,
Háahlid 14,
Reykjavik.

Dear Bjarni,

I regret to state that with the exception of messages exchanged between each other during Christmas and the New Year recently and a year ago, I notice that we have not corresponded very much with each other since my letter of 28th November 1963 resp. since my visit to your country in September 1963 in the period that Lyndon B. Johnson was visiting your country.

I have just been reading various articles about your country especially regarding the result of 1964 and I am really so pleased to know that for Iceland the year 1964 has been excellent both from a financial and a commercial point of view and personally I am of course very pleased, that this excellent year took place whilst you were prime minister of your country. May I, therefore, take this opportunity of wishing you and your government and your country all the best also for this year and future years.

Jeanette and I had the pleasure to have been invited between 10th and 12th February to come to Aalborg to attend the launching of the newest ship of the Iceland Steamship Co., called the "SKOGAFOSS" and during our visit we had great pleasure of not only meeting Mr. and Mrs. Ottarr Möller, but also Mr. & Mrs. Einar Gudmundsson and also your Ambassador to Denmark and his wife and several other good Icelandic and Danish friends of Eimskipafjelag Islands.

You will have noticed yourself, that I have not been to Iceland for some time, but I am now in correspondence with Ottarr Möller, as he may want me to meet him in the near future.

I am dictating this letter in my new room on the second floor of our new office building, in which we have started working to-day and which will probably be opened officially at the end of this month.

E. A. SCHMIDT

Scheepmakershaven 25

~~WESTERKERK~~

ROTTERDAM, 1st March 1965.

Bjarni Benediktsson Esq.,
Reykjavik.

I hope that you and Sigridur and your children are well and I am pleased to inform you that Jeanette and our two children and I are also well.

With kindest regards from all of us to Sigridur and yourself, I remain,

Yours sincerely,

Ermst Schmidt

CARNEGIE ENDOWMENT FOR INTERNATIONAL PEACE

UNITED NATIONS PLAZA AT 46TH STREET NEW YORK 17, NEW YORK CABLE ADDRESS INTERPAX OXFORD 7-3131

OFFICE OF THE PRESIDENT

19 May 1965

Dear Mr. Prime Minister:

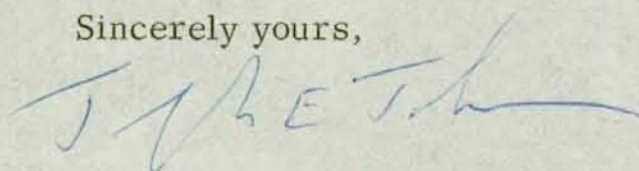
Thank you very much for your letter of the 12th, and for the beautiful book on Surtsey.

Though I consider my role in having you invited to the Bilderberg Meeting only that of acting on a good idea, I am delighted that you were able to come and that you found it a worthwhile experience.

I have only had time to glance at the story of Surtsey until now, but even that is enough to indicate what a fascinating account it is, and of course the photographs are really excellent. I am grateful to you for your thoughtfulness in sending me a copy.

With best regards,

Sincerely yours,



Joseph E. Johnson

Prime Minister Björn Benediktsson
Reykjavik
Iceland



DET KONGELIGE
KIRKE- OG UNDERVISNINGSDEPARTEMENT
STATSSEKRETÆREN

Oslo, 17. mars 1965.

Kjære Sigridur,

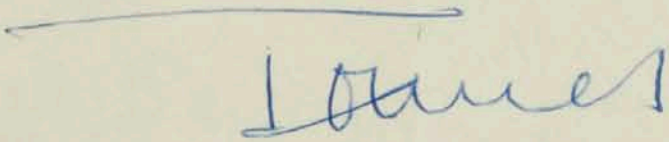
Henny har pålagt meg å minne deg og Bjarni om at dere skal ta med Anna til Norge. Jeg nevnte for Einar Gerhardsen at dere overveide å ta Anna med. Han syntes det var en veldig god idé.

Anna bor så hos oss mens dere er i Oslo og så kan hun være med på de turer det er praktisk gjennomførlig.

Når det gjelder omvisninger, så sa jeg til Gerhardsen at din mann ikke var særlig interessert i å vandre rundt på store fabrikker, men heller ville se kulturminner og norsk natur. Han sa seg helt enig i dette, for han var selv lei av å se store hjul som gikk rundt. De går rundt omtrent på samme måte over hele verden, sa han.

Men tilbake til saken, ta med Anna og hjertelig velkommen til Norge!

Hilsen til deg, Bjarni og Anna fra





Det kongelige
Kirke- og undervisningsdepartement
Statssekretæren

lørdag 15. mai
65

Kjære Sigríður og Bjarni,

Velkommen til Heenny og meg i kold!
Vi hadde først tenkt å lege et mer høy-
tidelig selskap i Norske. Islandsk Samfund
selsk, men vi fant ut at det ville
være tryggere med et vanlig selskap
i familie-stil. Vi håper dere vil
fråes alle tre.

Vi bor i Hagalivien 1 på
Jar. Det er ca. 15 minutter
med bil fra Parkveien. Vi møtes
dere ca. kl. 20.

hilsen
Tomme

J O H N B. R I C H A R D S

REGISTERED ARCHITECT & PROFESSIONAL ENGINEER

RIVERVIEW AVE. • POSTAL ROUTE 24, BOX 46A • NEW BRUNSWICK, N. J.

January 31, 1965

His Excellency, Bjarna Benediktsson,
Prime Minister of Iceland
Hauhlid 14
Reykjavik, Iceland

Dear Bjarna:

We enjoyed and thank you for your greetings at Christmas. In the news since then we were saddened by the death of Thor Thors which is not only a loss to Iceland but to our country as well.

I am enclosing several pieces of literature which might possibly be of some interest to you and your country. Having seen and picked up some samples of pumice in Iceland I thought of it immediately upon reading the importation of Grecian pumice by the National Concrete Corporation. There are many companies besides National which manufacture light weight concrete blocks and which might very well compete by importing pumice but, from Iceland rather than the island of Yali.

Shortly after reading the first, I read of our New Mexico's promotion of lava. I am sure you would hesitate to export all of your lava but the transportation costs from New Mexico might induce some of our east coast stone companies to ask you to export a small portion of your lava. If there is interest in either the lava or the pumice, I can forward names of companies of which someone of your designation might wish to inquire.

Then, knowing that your building codes require earthquake resistance in design and are reluctant to consider wood in this respect, I thought that the Plywood brochure of earthquake damage in Alaska might also be of interest. I do not intend to promote plywood here but rather to pass on information on the forces of nature which revealed themselves quite openly in Alaska. In the matter of safety I have found it advisable to review and sometimes challenge the method of providing that safety.

J O H N B. R I C H A R D S

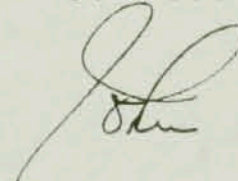
REGISTERED ARCHITECT & PROFESSIONAL ENGINEER

RIVERVIEW AVE. • POSTAL ROUTE 24, BOX 46A • NEW BRUNSWICK, N. J.

Not being a competent typist, the running out of paper space on the first page ran me out of "long windedness" as well.

Pauline joins me in best wishes to you and Sigríður and your family.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "John B. Richards". The signature is written in dark ink and is positioned below the word "Sincerely,".